

Material complementario: El proceso de publicación

Cómo convertir una tesis o tesina en un artículo para una publicación periódica

El propósito de las tesis y de las tesinas, así como la naturaleza de sus lectores (profesores o miembros del comité), puede implicar algunas variaciones respecto a los requerimientos para los manuscritos presentados para publicación.¹ Para convertir una tesis en un manuscrito publicable, es necesario trabajar en la extensión, la selección, el estilo de redacción (editorial y expositivo), así como en la interpretación de los datos. Si presta atención a estas características, las posibilidades de que su manuscrito sea aceptado para su publicación aumentarán.²

En qué difieren las tesinas y las tesis de los artículos de las revistas científicas

Como primer paso, familiarícese con las formas en las que las tesis y las tesinas difieren de los artículos de las revistas científicas. El capítulo 2, “Estructura y contenido del manuscrito”, proporciona una guía detallada sobre cómo suelen redactarse los artículos de revistas científicas, enfatizando el cumplimiento de los estándares para reportar los resultados. A menudo las tesinas y las tesis difieren de los artículos de las revistas científicas de la siguiente manera.

Extensión del resumen. La extensión máxima del resumen de una tesina presentada a *Dissertation Abstracts International* es de 350 palabras y de 120 palabras para una tesis de maestría, lo cual es mayor que el promedio de 150 a 250 palabras para la mayoría de los resúmenes en las revistas científicas.

Introducción. La introducción en una tesis o tesina es similar a la de un artículo de una revista científica (véase la sección 2.03), excepto que podría esperarse que el autor de la tesina o tesina desarrolle los antecedentes de manera más exhaustiva y así demuestre su conocimiento de la literatura. Con frecuencia, se permite que los alumnos que estén preparando informes de laboratorio citen materiales de fuentes secundarias con su referencia correspondiente. Esta práctica no se fomenta en artículos de revistas científicas, tesis o tesinas.

Comentarios. Casi siempre la sección de comentarios de las tesis y tesinas de posgrado es más extensa que la de un manuscrito que se presenta a una revista científica. Tal vez se pida que los estudiantes interpreten los resultados más ampliamente, con lo que demostrarán su comprensión de los datos y su involucramiento en una mayor especulación. De este modo, los miembros del comité tendrán más oportunidades de entender las futuras direcciones de investigación que le interesen al alumno.

Referencias. Solamente las referencias citadas en el texto se incluyen en la lista de referencias del artículo de la revista científica. Sin embargo, algunas veces es posible encontrar una excepción ocasional a esta regla en las tesinas o tesis. Por ejemplo, tal vez los comités o departamentos quieran pruebas de que los estudiantes

¹Para una guía práctica sobre la planeación y la elaboración de tesinas y las tesis, véase Cone, J. D., & Foster, S. L. (2006). *Dissertations and theses from start to finish: Psychology and related fields* (2da ed.). Washington, DC: American Psychological Association.

²Estas pautas se adaptaron con permiso de Calfee y Valencia (2007) *APA Guide to Preparing Manuscripts for Journal Publication*, que se puede encontrar en <http://www.apa.org/journals>.

están familiarizados con un espectro más amplio de la literatura que tiene una relevancia inmediata para su investigación. En dichos casos, la lista de referencia puede considerarse la bibliografía o puede solicitarse al estudiante que proporcione una bibliografía junto con la lista de referencias.

Apéndices. Aunque los requerimientos de espacio y contenido puedan limitar el uso de apéndices en los artículos de las revistas científicas (con la excepción del material complementario que se encuentra en los archivos en línea; véase la sección 2.13), la necesidad de una documentación completa a menudo dicta su inclusión en los trabajos escritos de licenciatura o posgrado.

Replanteamiento para la publicación en una revista científica

Comparado con una tesina, el artículo de una revista científica requiere un marco teórico más estricto, una revisión más sucinta de la literatura, una presentación más controlada de la metodología y comentarios de los resultados menos amplios.

Reducción de la extensión. Frecuentemente los artículos derivados de las tesis son más largos que otros manuscritos. En las tesis se tiende a enunciar todos los detalles del problema de investigación que se estudia. Reducir la extensión de manera efectiva no es un asunto de “cortar y pegar”, sino de seleccionar y reescribir. La esencia debe conservarse y para ello habrá que eliminar los detalles excedentes que son importantes para la tesis pero irrelevantes para el artículo de la revista científica.

Las siguientes aproximaciones son útiles para llevar a cabo la selección y lograr la brevedad:

- Si la tesis cubre distintas preguntas de investigación, limite el enfoque a un tema en específico. Sea selectivo cuando presente el problema.
- Trate de tener los resultados bajo control. Casi siempre la tesis reporta todo, incluso los resultados “casi significativos”. Estos resultados se mencionan brevemente en los artículos de una revista científica y se detallan en los materiales suplementarios.
- Trate de evitar los errores comunes de presentación de muchos escritores novatos. Éstos incluyen, por ejemplo, reportar que los datos se analizaron con una cierta paquetería de cómputo o presentar descubrimientos importantes en la sección de Comentarios.
- Ciertas convenciones en las tesis no son aptas para el formato de presentación de los artículos de una revista científica. Por ejemplo, como sugiere Carver (1984), “no incluya una sección de ‘Definiciones’... Esta sección es muy usual en las tesis doctorales pero suele ser una señal de ingenuidad en los informes de investigación” (p. 22-23).³
- Sea selectivo con las referencias que se reportan en las reseñas de la literatura. Las tesis suelen tener un número exhaustivo de citas. Elija las más relevantes para el artículo de una revista científica.

Estilo de redacción. Muchas tesis no siguen el estilo de la APA para los cuadros, figuras, referencias y organización de las secciones. Si no se aplica el estilo editorial de la APA, se encontrarán problemas de estilo en el manuscrito. Preste particular atención a la calidad del escrito expositivo. Esfuércese por lograr la claridad; elimine las palabras sobrantes; evite la presentación de datos excesivos y las repeticiones innecesarias; sea explícito, pero no abunde en detalles; use la voz activa; y, desde luego, emplee una gramática correcta.

Interpretación de los datos. Un problema común en un manuscrito deficiente que se deriva de una tesis es la sobreinterpretación de los datos. Los investigadores inexpertos tienden a mostrar una fe incontenible en la fuerza de sus resultados. Los problemas de la sobreinterpretación en las tesis no son inesperados ya que el candidato ha invertido mucho tiempo y energía en la empresa académica. Así, ir más allá de los resultados puede ser el resultado de un sentimiento de pertenencia y orgullo. Por lo tanto, sea prudente al formular sus conclusiones.

Para terminar, recuerde que los revisores y editores reconocen fácilmente un manuscrito que se deriva, de manera descuidada, de una tesis o una tesina. Cuanto más empeño ponga un nuevo miembro de la profesión para enmendar algunos de los problemas más obvios que distinguen a una tesis de un artículo de una revista científica, más fácil será el camino hacia la publicación.

³Carver, R. p. (1984). *Writing a publishable research report in education, psychology, and related disciplines*. Springfield, IL: Charles C. Thomas.